

I LO głosowało
na Pałac Potockich

STR. 2



„Wesele” na placu
Wolności

STR. 8



Szkoły wystartowały
w nowy rok szkolny

STR. 4

BIULETYN INFORMACYJNY MIASTA

Radzyń



Nr 14 (43) 18 września 2017 r.

ISSN 2450-1506

200 lat temu w Radzynie

Ślub księcia Adama Jerzego Czartoryskiego z Anną Sapieżanką



Portret Anny z Sapiehów Czartoryskiej.
Kopia według H. Grevedona, 1839 r.,
olej na płótnie.

3,5 mln zł na modernizację SUW – umowa podpisana

Umowa między Zarządem Województwa Lubelskiego a Przedsiębiorstwem Usług Komunalnych w sprawie dofinansowania modernizacji Stacji Uzdatniania Wody i części wodociągów w Radzynie została podpisana 11 września w Urzędzie Marszałkowskim w Lublinie. Miasto zyska 3,5 mln zł na suw i przebudowę części sieci kanalizacyjnej.

ciąg dalszy na str. **3**

PUK się rozwija, miasto zyskuje

Sprawozdanie finansowe PUK za rok 2016 złożył podczas ostatniej sesji Rady Miasta prezes Sławomir Sałata. - Patrząc na wyniki, na odbudowę bazy, taboru, można jednoznacznie stwierdzić, że Przedsiębiorstwo się rozwija, daje miejsca pracy, dywidendę do kasy Miasta – podsumował przewodniczący RM Adam Adamski.

ciąg dalszy na str. **3**

Zagłosuj na budżet obywatelski

Od 2 do 6 października w Urzędzie Miasta będzie można oddać głos na jedną z dwóch propozycji zakwalifikowanych do budżetu obywatelskiego: budowę fragmentu ul. Podlaskiej lub zagospodarowanie radzyńskiego zalewu.

ciąg dalszy na str. **2**

TOP 5 zamków i pałaców

Rozmowa z Robertem Mazurkiem – prezesem Stowarzyszenia „Podróżnik”

ciąg dalszy na str. **11**

czytaj na str. **2**

Oddaj głos na wybrany projekt w budżecie obywatelskim na 2018 r.

Głosowanie odbędzie się w dniach 2 - 6 października 2017 r. w godz. 9.00 - 16.30 w punkcie głosowania: sali konferencyjnej Urzędu Miasta, ul. Warszawska 32

Projekty:

1. Budowa ulicy Podlaskiej na odcinku od cmentarza parafialnego do posesji nr 5.

Projekt dotyczy budowy ulicy Podlaskiej wraz z chodnikiem na odcinku ok. 80 metrów od zakrętu przy cmentarzu parafialnym do posesji nr 5, a więc brakującej części nowo wybudowanej ulicy. Zostanie wykonany chodnik oraz jezdnia asfaltowa. Wartość szacunkowa: 100 000 zł.



2. „Zalew OdNowa” – zagospodarowanie przestrzeni nad zalewem radzyńskim na miejsce spotkań i rekreacji.

Projekt dotyczy wybudowania nad zalewem radzyńskim miejsca rekreacji i spotkań dla mieszkańców:



uporządkowanie i wyrównanie terenu, zbudowanie wiaty ogniskowej na 25 osób na planie wieloboku foremnego, z miejscem na ognisko, podłożem z kostki brukowej krytej strzechą lub wiórem drewnianym; budowa niewielkiego placu zabaw; wykonanie boiska do siatkówki plażowej; ustawienie 3 lub 4 ławostolów na planie okręgu; ustawienie 3 grilli żeliwnych; ustawienie 1 stolika szachowego z miejscami do siedzenia; ustawienie 5 ławek i min. 5 koszy na śmieci; zamontowanie i podłączenie do systemu miejskiego 2 kamer monitoringowych; ustawienie 4 latarni; ustawienie 2 stojaków na rowery; wykonanie przejścia (szutrowego) od ścieżki rowerowej

do miejsca rekreacyjnego. Wartość szacunkowa: 99 900 zł.

W razie pytań dotyczących projektów prosimy o kontakt: tel. 83 351 24 62 bądź osobiście w sekretariacie urzędu miasta.

Serdecznie zapraszamy!!!

Konsultacje społeczne

Na sierpniowej sesji Rady Miasta podjęta została uchwała w sprawie zasad i trybu konsultacji z mieszkańcami Radzyna. W uchwale określono m.in. kto może zainicjować konsultacje, co powinien zawierać wniosek o przeprowadzenie konsultacji, sposoby przekazywania informacji w sprawie konsultacji, ich zasięg, formach przeprowadzania.

Konsultacje przeprowadza się w celu poznania opinii mieszkańców w danej sprawie, ich wynik nie jest wiążący dla organów Miasta, są one ważne bez względu na liczbę uczestniczących w nich mieszkańców.

Konsultacje będą mogły być przeprowadzane z inicjatywy Rady Miasta, Burmistrza lub mieszkańców (przynajmniej 100 osób), mieć formę ankiet, głosowania lub bezpośrednich spotkań z mieszkańcami. W tych formach mieszkańcy mogą wyrażać opinie lub wносить uwagi, udzielać odpowiedzi lub wybierać jedno z zaproponowanych rozwiązań.

Informacje o konsultacjach Burmistrz publikuje na stronie internetowej Urzędu, może też opu-

blikować je w lokalnych mediach oraz w formie obwieszczeń.

Wniosek o przeprowadzenie konsultacji powinien zawierać określony jej przedmiot, sposób zorganizowania, termin i zasięg terytorialny, zestawienie kosztów, wskazanie osoby/osób upoważnionych do kontaktów z odpowiednim organem Miasta, listę osób popierających konsultacje.

Uprawnieni do udziału w konsultacjach są wszyscy mieszkańcy (także gdy dotyczą określonej części miasta), którzy w dniu podejmowania decyzji ukończyli 16 rok życia.

Burmistrz Miasta może zlecić przeprowadzenie konsultacji wyspecjalizowanym podmiotom, profesjonalnie zajmującym

się badaniem opinii publicznej; realizacja konsultacji wymagających specjalistycznej wiedzy może się odbywać z udziałem ekspertów w danej dziedzinie.

Jeśli chodzi o ankiety, to mogą być opublikowane na stronach internetowych oraz tablicach ogłoszeniowych Urzędu Miasta. Wypełnione ankiety mogą być przekazywane na adres Urzędu Miasta listownie lub na adres poczty internetowej. Ważne są tylko ankiety prawidłowo wypełnione.

Konsultacje w formie głosowania mogą dotyczyć wyboru jednego z zaproponowanych rozwiązań. Odbywają się w miejscu i czasie wskazanym przez Burmistrza Miasta Radzyń Podlaski, za pomocą kart do głosowania udostępnionych mieszkańcom przez Urząd Miasta Radzyń Podlaski.

Wyniki konsultacji burmistrz musi przedstawić w terminie miesiąca od dnia ich zakończenia.

Każdy mieszkaniec Radzyna, który w dniu głosowania będzie miał ukończone 16 lat, będzie mógł oddać głos – tym razem tylko na jeden, wybrany przez siebie projekt.

Uczniowie wspólnie oddali swój głos!



14 września, w przeddzień zakończenia głosowania na 5 najładniejszych zamków i pałaców w Polsce, w I LO w Radzynie Podlaskiej zorganizowano wspólne głosowanie na radzyńską perłę.

Na sali sportowej zgromadzili się licznie uczniowie, aby oddać swój głos na radzyński pałac. Do głosowania zachęcali wszystkich: dyrektor liceum Ewa Grodzka oraz pomysłodawca akcji, nauczyciel Robert Mazurek.

Wśród tych, którzy oddali swój głos, rozlosowano nagrody ufundowane przez Urząd Miasta w Radzynie Podlaskiej.

KN

www.radzyn-podl.pl



Radzyń zyskał 3,5 mln zł!

Umowa na dofinansowanie Stacji Uzdatniania Wody podpisana!

Umowa między Zarządem Województwa Lubelskiego a Przedsiębiorstwem Usług Komunalnych w sprawie dofinansowania modernizacji Stacji Uzdatniania Wody i części wodociągów w Radzynie została podpisana 11 września w Urzędzie Marszałkowskim w Lublinie. Dokument podpisali ze strony UM: marszałek Sławomir Sosnowski i wicemarszałek Krzysztof Grabczuk, ze strony PUK prezes Zarządu PUK Sławomir Sałata i jego zastępca Piotr Kopeć. Dofinansowanie wyniesie 3 507 018,88 zł.



PUK na sesji Rady Miasta

Przedsiębiorstwo się rozwija - miasto zyskuje

Sprawozdanie finansowe Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o. o. za rok 2016. złożył podczas ostatniej sesji Prezes Zarządu - Sławomir Sałata. - Patrząc na to sprawozdanie, na wyniki, na odbudowę bazy, taboru, można jednoznacznie stwierdzić, że Przedsiębiorstwo nie zdążyło ku ruinie, tylko się rozwija, zatrudnia osoby, daje miejsca pracy, dywidendę dla właściciela, czyli do kasy Miasta. Dziękujemy za kolejny rok pracy całej załodze, a także Panu Burmistrzowi za właściwy nadzór nad firmą - podsumował przewodniczący Rady Miasta Adam Adamski.

Jak informował prezes Sławomir Sałata, na koniec roku 2016 Przedsiębiorstwo zatrudniało **125 osób**. Po stronie aktywów i pasywów wykazało sumę 16 453 545,89 zł. Rachunek zysków i strat wykazał **zysk netto w kwocie 433 451,26 zł**. Zestawienie zmian w kapitale własnym za okres sprawozdawczy wykazało **zwiększenie kapitału o kwotę 423 432,79 zł**. Rachunek przepływów pieniężnych za rok obrotowy został **zwiększony w stosunku do roku poprzedniego o kwotę 713 410,01 zł**. Osiągnięty zysk wynikał z działalności dwóch głównych działów: działu **usług komunalnych i pogrzebowych** (gdzie sprzedaż wyniosła w zaokrągleniu

5 640 000 zł, zysk natomiast wyniósł 340 000 zł) oraz działu wodociągów i kanalizacji, gdzie obroty były na poziomie 5 213 000 zł, a zysk osiągnięty wyniósł 545 000 zł. Jeśli chodzi o **sprzedaż**, to w roku 2016 **wzrosła ona o 19% i była większa o 1 868 923 zł w stosunku do roku 2015**.

PUK przekazał w 2017 roku na rzecz Miasta **dywidendę w wysokości 200 tys. zł**.

Sieć wodociągowa

W 2016 roku PUK wykonał **957 metrów** bieżących nowej **sieci wodociągowej na ulicy Budowlanych**. Koszt tej inwestycji to ok. 52 tys. zł. (Dla porównania warto przytoczyć fakt, że w latach 2008-2014 wykonano 1300 m bieżących wodociągu). Przebudowanych zostało ponadto 300 m sieci wodociągowej na osiedlu Zgoda - na ulicach **Przesmyckiego i Norwida**, gdzie zdarzało się wiele awarii, a naprawy były bardzo kosztowne i uciążliwe dla mieszkańców tego osiedla. W ramach tego działania wymienione zostały wszystkie przyłącza (wykonane 30 lat temu z rur stalowych) - w liczbie 56. Aby nie komplikować mieszkańcom ich codziennego życia, wymiana zrobiona była metodą bezwykopową, mniej uciążliwą i tańszą niż metoda odkrywkowa. Na te zadania Przedsiębiorstwo wydało z własnych środków 240 tys. zł. - Na realizację modernizacji tego,



co przez wiele lat było zaniedbywane, wykorzystujemy m.in. zysk na działle wodociągów i kanalizacji - informował prezes Sławomir Sałata. Koszty przebudowy kanalizacji na ul. Przesmyckiego i Norwida zawarte zostały we wniosku o dofinansowanie złożonym przez PUK do Urzędu Marszałkowskiego na początku grudnia 2015 r. Przy okazji wrócono do sprawy wniosku o dofinansowanie modernizacji Stacji Uzdatniania Wody i wymiany części sieci wodociągowej w mieście, który PUK złożył w 2015 roku do Urzędu Marszałkowskiego. Wniosek przeszedł weryfikację merytoryczną, później został odrzucony ze względu za niską punktację. Przedsiębiorstwo złożyło protest, który w styczniu 2017 r. został rozpatrzony pozytywnie. - Od tego czasu dwukrotnie monitorowaliśmy w Urzędzie Marszałkowskim, kiedy znajdziemy się na liście do dofinansowania, bo mieliśmy 3 miesiące,

aby stworzyć dodatkową, pełną, kompletną dokumentację dotyczącą wniosku, czyli pozwolenia na budowę, uzgodnienia, decyzje środowiskowe, jeśli takie były potrzebne - wyjaśniał prezes Sławomir Sałata. - Informacja z Urzędu Marszałkowskiego dotarła do nas 18 maja, po czym złożyliśmy kompletną dokumentację do Urzędu Marszałkowskiego. Około 3 tygodnie temu otrzymaliśmy informację, że musimy dokonać uzupełnień, gdyż od momentu złożenia wniosku do chwili umieszczenia nas na liście do dofinansowania część dokumentów wygasła. Musieliśmy się starać o nowe dokumenty, takie jak np. promesa w banku, za co trzeba było płacić kolejne pieniądze. 25 sierpnia wiceprezes Piotr Kopeć podpisał paczkę elektroniczną i została ona złożona w przewidzianym terminie, dostaliśmy potwierdzenie i czekamy na dalszy ciąg, czyli na wezwanie do podpisania umowy.

Tabor Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych

Tabor transportowy i maszyn do prac budowlanych był stary i wysłużony. PUK sprzedał 5 pojazdów (2 ciągniki Ursus rocznik 1980 i 1989 r., Lublinek z 2000 r., Żuk z 1993 r., Skoda Oktawia) za łączną kwotę netto 31 382 zł.

W ubiegłym roku zakupionych zostało 8 pojazdów, a na 2 pojazdy zostały podpisane umowy leasingowe (Citroen Jumper transportowy - pojazd 3,5 tonowy, Skoda Yeti na potrzeby biura i Zarządu), do taboru PUK dołączona została również ładowarka teleskopowa. Na zakup tych pojazdów i sprzętu Przedsiębiorstwo wydało 394 500 zł z własnych środków, ale były to działania konieczne.

Dobre wyniki finansowe Przedsiębiorstwa to także efekt oszczędności. - Montujemy urządzenia energooszczędne i staramy się oszczędzać energię. Dla przykładu: na oczyszczalni ścieków, zainstalowaliśmy pompy ciepła, to dało olbrzymie oszczędności, ponieważ wcześniej budynki oczyszczalni były ogrzewane ciepłem z kotłowni na nowej bazie transportowej, położonej w znacznej odległości, co powodowało znaczne straty podczas transportu ciepła - informuje wiceprezes PUK Piotr Kopeć.

W tym roku zaś zainstalowane zostały panele solarne na budynku bazy transportowej, co przyczynia się do obniżenia kosztów funkcjonowania Przedsiębiorstwa.

Anna Wasak

Rozpoczęcie roku szkolnego w Szkole Podstawowej nr 1

Szkoła Podstawowa nr 1 w Radzynie Podlaskim rok szkolny rozpoczęła dość nietypowo – na polanie przed pałacem Potockich w parku miejskim. Wszystko to przez budowę hali sportowej, ale jak wyjaśniał obecny na spotkaniu burmistrz Jerzy Rębek, miasto dołoży wszelkich starań, aby przyszły rok uczniowie witali już w godnych warunkach.

Dzieci powitała dyrektor szkoły **Danuta Bukryj-Pałka**. - Witam wszystkich uczniów po wakacyjnej przerwie. Szczególnie witam pierwszoklasistów, którzy z budynku przedszkola przeszli w mury szkoły. Zapewniam was, że nie macie czego się bać. Zrobimy wszystko, abyście w naszej szkole czuli się jak najlepiej. Głos zabrał także burmistrz **Jerzy Rębek**. - Życzę wam, drogie dzieci, aby ten rok szkolny był czasem wytężonej pracy, która zaowocuje dobrymi wynikami. Niech ten rok upłynie wam szyb-



ko, ale intensywnie. Niech nie będzie to czas stracony. Chłońcie wiedzę, a zobaczycie, że da Wam ona poczucie pewności. Wszystkim pracownikom szkoły życzę, aby ten rok upływał Wam spokojnie i w jak najlepszej atmosferze.

Dobrego roku życzył uczniom także przewodniczący rady miasta **Adam Adamski**. - Życzę wam, aby ten rok szkolny przynosił wam jak najmniej pochmurnych

dni. Aby wiedza, którą będziecie zdobywać, była przyswajana dla każdego w sposób prosty i łatwy. Kadrze nauczycielskiej życzę wytrwałości w pracy nad dziećmi i aby Wasza praca przynosiła same dobre efekty.

Po zakończeniu części oficjalnej, uczniowie przeszli do swoich klas, aby zapoznać się z planem na nowy rok szkolny.

Karol Niewęglowski

Inauguracja roku szkolnego w Szkole Podstawowej nr 2

Ze względu na niesprzyjającą pogodę Szkoła Podstawowa nr 2 zainaugurowała rok szkolny w sali gimnastycznej, a z powodu jej szczupłości w uroczystości wzięli udział uczniowie klas I i IV, którzy rozpoczęli nowy etap edukacyjny pod opieką nowych wychowawców.

Dyrektor Cezary Czarniak podkreślił, że pierwszoklasiści rozpoczynają zreformowaną, ośmioklasową szkołę podstawową. - Myślę,

że nasza szkoła w nowym kształcie będzie równie przyjazna, jak była dotąd - mówił dyrektor. - Uczniom życzę samych piątek i szóstek, miłych wrażeń z pobytu w szkole, rodzicom - satysfakcji z postępów dzieci, nauczycielom - wszelkich sukcesów pedagogicznych.

Następnie głos zabrał obecny na inauguracji wiceburmistrz Radzyna Tomasz Stephan: - Mam nadzieję, że odpoczęliście przez dwa miesiące wakacji i trochę się stęskniliście za szkołą, nauczycielami, koleżankami i kolegami. Na twarzach pierwszoklasistów widzę ożywie-

nie, zainteresowanie, jak będzie wyglądało życie ucznia. Mam nadzieję, że nowy rok szkolny będzie pełen wrażeń, nowych doświadczeń; że każdego dnia będziecie tu przychodzili z radością, uczyli się z entuzjazmem.

Grzegorz Blicharz – przewodniczący Rady Rodziców złożył życzenia dzieciom, nauczycielom i rodzicom, których zachęcił do „pełnego, aktywnego uczestnictwa w życiu szkoły”.

Anna Wasak



Rozpoczęcie roku szkolnego w Gimnazjum nr 1

Gimnazjum nr 1 nowy rok szkolny zainaugurowało na sali gimnastycznej w byłym budynku szkoły zawodowej. Po wakacyjnej przerwie uczniów powitała dyrektor Bożena Płatek wraz z gośćmi: burmistrzem Jerzym Rębkiem oraz przewodniczącym rady miasta Adamem Adamskim.

- Drodzy uczniowie... to miejsce, w którym rozpoczynamy rok szkolny, jest miejscem tymczasowym. Obiecuję, że wasze ciągłe „pielgrzymki” na zajęcia wychowania fizycznego nie potrwać zbyt długo, a kolejny rok szkolny powitamy w nowej hali. Życzę wam samych sukcesów, rozwijajcie swoje zdolności, chłońcie wiedzę i przekształcajcie ją w dobre

oceny – mówił wóldarz miasta. Dyrektor Bożena Płatek kończąc spotkanie życzyła wszystkim uczniom jak najlepszych wyników w nauce oraz apelowała: - Szkoła ma być miejscem przyjaznym. Pamiętajcie o nauce, ale pamiętajcie też o drugim człowieku. Nie pozwólcie, aby ktokolwiek poczuł się samotny czy odrzucony. Bądźcie koleżeńscy i z troską patrzcie na młodszych.

Podczas spotkania nawiązano także do daty, która jest ważna - to 1 września. - W tym dniu nie tylko rozpoczynamy nowy rok szkolny, ale to także data wybuchu II wojny światowej. Rozpocznijcie naukę z odrobiną refleksji – zaznaczyła dyrektor.

Karol Niewęglowski

Inauguracja roku szkolnego w Gimnazjum nr 2

Uroczystość rozpoczęła się od wspólnego odśpiewania Hymnu Państwowego. Podczas ogólnego spotkania był czas nie tylko na powitania i życzenia, przekazanie istotnych informacji, ale również na przypomnienie ważnych rocznic historycznych przypadających we wrześniu i sierpniu.

W uroczystości uczestniczył Sekretarz Miasta **Robert Targoński**. - Ten rok szkolny różni się od poprzednich, ponieważ w szkole nie ma klas I, gdyż wdrażana jest reforma oświaty – mówiła dyrektor Gimnazjum **Bożena Marcinkowska**. - Witam uczniów klas II i III. Patrząc na wasze pogodne twarze, jestem przekonana, że macie wiele sił do pracy, wyznaczone cele, które z uporem i cierpliwością będziecie realizować.

Dyrektor szkoły zachęcała uczniów do korzystania z różnych form życia szkoły, szerokiej oferty zajęć pozalekcyjnych (teatr, gazетка szkolna, zespół muzyczny). - Sukces to nie tylko wysoka lokata w konkursach i zawodach, cieszyć się małymi sukcesami dnia codziennego – przyjaźnią, ciekawym spotkaniem, pasjonującą lekturą, postępami – nawet niewielkimi w nauce.

Na rozpoczęcie roku szkolnego uczniowie pod kierunkiem nauczycieli **Tomasza Dzidy, Heleny**

Telej i Agnieszki Grochowskiej przygotowali krótki program artystyczny o polskiej drodze do wolności, podczas którego przypomniane zostały wydarzenia historyczne: agresja Niemiec oraz Rosji Sowieckiej na Polskę, Powstanie Warszawskie, zrywy robotnicze z 1956, 1970, szczególnie ten z sierpnia 1980 r., który przyczynił się do upadku komunizmu w Europie.

- Doceniamy fakt, że idziemy do szkoły jako ludzie wolni, mogący się realizować, mogący bezpiecznie żyć w wolnej ojczyźnie – podsumowała dyrektor Bożena Marcinkowska.

Za przygotowanie szkoły do nowego roku szkolnego dziękował Sekretarz Miasta **Robert Targoński**. - Oświata jest najważniejszą dziedziną działalności samorządu, na ten aspekt samorząd wydaje najwięcej pieniędzy, ale wiemy, że zapewnienie godnych warunków nauki to najlepsza inwestycja, ponieważ młodzież to przyszłość naszego miasta i kraju – podkreślił Robert Targoński.

Dyrektor Bożena Marcinkowska złożyła gratulacje nauczycielom: **Edycie Mich** oraz **Krzysztofowi Grzeszykowi**, którzy uzyskali awans zawodowy, zdobywając maksymalną liczbę punktów i z tego powodu akt awansu został im wręczony podczas uroczystości w Urzędzie Wojewódzkim w Lublinie.

Anna Wasak

Co ze strefą ekonomiczną?

W listach od mieszkańców Radzyna i lokalnych mediów napływających do Urzędu Miasta powtarza się pytanie o stan przygotowań do utworzenia w Radzynie strefy ekonomicznej. Temat ten podjęty został na sierpniowej sesji Rady Miasta.

Ta kwestia jest dla władz miasta sprawą priorytetową, ponieważ przyczyniłaby się do powstania w mieście nowych miejsc pracy i od dwóch lat trwają działania w tym kierunku. Jednak droga do jej powstania jest długa, o czym uprzedził obecny burmistrz Jerzy Rębek w czasie kampanii wyborczej.

Co się udało zrobić na Maryninie

Miasto Radzyń dysponuje na terenie Marynina (ujmując to umownie, ponieważ jest to teren miasta) 50 ha, ale w drobnych działkach, poprzezplatanych działkami prywatnymi. Wcześniej nie były podejmowane działania zmierzające do scalenia gruntów.

Burmistrz Jerzy Rębek wystąpił do poprzedniego wojewody o prośbę o przekazanie miastu ok. 2 ha ziemi, które były w zasobach Skarbu Państwa, a które mają istotne znaczenie przy procesach scalania. Wówczas otrzymał odpowiedź odmowną. Po ponownym wystąpieniu w tej sprawie już do obecnego wojewody w marcu 2016 roku - sprawa została rozpatrzona pozytywnie. Jednak by doszło do scalenia, miasto powinno wykupić grunty od prywatnych właścicieli, a ci są temu niechętni. Komasacja przeprowadzona przez Miasto jest praktycznie niemożliwa.

Dlaczego? - Po pierwsze dlatego, że zamierzamy te tereny wprowadzić do Planu Zagospodarowania Przestrzennego jako tereny przeznaczone pod przemysł i wartość tych gruntów będzie znacznie wyższa od zwykłych działek przynaczo-

nych do użytkowania rolniczego - wyjaśniał na sesji burmistrz Jerzy Rębek. - Gdybyśmy chcieli scalić te grunty - łącznie byłoby to ok. 100 ha - musielibyśmy wydać na to ok. 10 mln zł. To jest niemożliwe i dlatego pójdziemy tym tropem, jaki został zainicjowany przez firmę B.Braun: prywatny inwestor kupuje, skupia działki, tworzy pewien obszar i występuje do Specjalnej Strefy Ekonomicznej o uznanie tego terenu za prywatną podstrefę. To jest możliwe, prawo dopuszcza taką procedurę. Drugim przykładem jest firma Furineo: Rada Miasta podjęła uchwałę intencyjną wyrażającą wolę utworzenia podstrefy prywatnej, na prywatnych gruntach.

- Oczekujemy na inwestorów - oni są najbardziej istotnym elementem tego przedsięwzięcia, jakim jest Specjalna Podstrefa Ekonomiczna - podsumował wódcarz miasta.

Nowe tereny inwestycyjne

- Obecnie mamy już decyzję Narodowego Instytutu Dziedzictwa, który określił granicę zabytku w mieście. Problem ten istniał w naszym mieście od lat 60 - informuje Jerzy Rębek. - Jest to olbrzymi sukces, bo stanowi warunek niezbędny do podejmowania kolejnych działań. Obecnie jesteśmy w trakcie opracowywania Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania miasta, co jest wstępem do opracowania Planu zagospodarowania przestrzennego miasta. W tym planie wyznaczone zostały nowe tereny inwestycyjne, przeznaczone pod przemysł. - W przyszłym roku



mam nadzieję uchwalić ten plan, wprowadzić grunty jako przemysłowe do Planu zagospodarowania i dopiero będzie można podjąć starania o wprowadzenie ich do strefy ekonomicznej - mówi burmistrz Jerzy Rębek. - Moi poprzednicy mogli to już dawno zrobić. Dlaczego się tym nie zajęli? Sądzę, że nie myśleli perspektywicznie. Ja myślę perspektywicznie i chcę wprowadzić nowe tereny przemysłowe w dwóch miejscach: w Maryninie i przy drodze krajowej 63 - przy ul. Wisznickiej. To są tereny perspektywiczne, na pewno zostaną zauważone przez inwestorów, szczególnie gdy przez Radzyń zostanie przeprowadzona droga ekspresowa S 19 (Via Carpatia), co jest już przesądzone na szczeblu rządowym.

Tymczasem Miasto zabiega o ściągnięcie nowych przedsiębiorców do Radzyna. - Jako Miasto nie możemy tworzyć miejsc pracy, nasze zadanie polega na tworzeniu warunków sprzyjających przedsiębiorcom - wyjaśnia wódcarz Radzyna. Burmistrz przytacza przykład efektu starań Miasta o przyciągnięcie przedsiębiorców do Radzyna, tworzenia dobrej atmosfery dla inwestorów, ale również budowy infrastruktury - chodzi o firmę Furineo Sp. z o.o. z Siedlec. Przypomnijmy, że rozporządzeniem Prezesa Rady Ministrów z 16

grudnia 2016 r. poszerzona została Specjalna Strefa Ekonomiczna EURO-PARK MIELEC. W podstrefie Radzyń Podlaski decyzja dotyczy objęcia strefą nieruchomości stanowiących własność FURINEO Sp. z o.o. przy ul. Budowlanych. Przed rokiem - 26 stycznia 2016 r. stosowną uchwałę, wyrażającą zgodę na poszerzenie strefy podjęła Rada Miasta Radzyń Podlaski.

Nieruchomość ma powierzchnię 5,8802 ha, w „Miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Miasta Radzyń Podlaski” przeznaczona jest pod tereny przemysłowe i usługi wielobranżowe.

Działania logistyczne

- Dla mnie jest to bardzo ważna sprawa - podkreśla Jerzy Rębek. Niezwykle istotne jest zagospodarowanie działek, które są własnością prywatną, a które leżą na terenie przemysłowym przy ul. Budowlanych i Międzyrzeckiej. - Tu również zachęcamy przedsiębiorców do inwestowania. Nie jesteśmy właścicielem terenu, możemy być jedynie pośrednikiem - w dobrym słowa znaczeniu - kojarzącym przedsiębiorców z właścicielami działek - dodaje burmistrz. Miasto nie ma obowiązku, a nawet możliwości tworzenia nowych zakładów pracy, ale może zajmować się tworzeniem mechanizmów

ekonomicznych, logistyką związaną z umożliwieniem przedsiębiorcom tworzenia nowych miejsc pracy. To, co Miasto może zrobić, to zachęca do inwestowania poprzez wsparcie logistyczne i budowę infrastruktury.

W Radzynie przykładem takich działań jest właśnie ulica Budowlanych.

- Miasto rozwija infrastrukturę w tym miejscu - doprowadzimy kanalizację, aby jeden z przedsiębiorców mógł budować kolejne hale - zapowiada burmistrz Radzyna.

- Obecnie mamy w rejonie ulicy Budowlanych dwie podstrefy - B. Braun, Furineo, ale jest jeszcze kilkadziesiąt hektarów w rękach prywatnych właścicieli, są przedsiębiorcy zainteresowani tym, by tam ulokować swoje przedsiębiorstwa. Miasto opracowuje projekt techniczny nowej ulicy, która skomunikuje ogromny teren i ułatwi inwestowanie w tym miejscu nowym przedsiębiorcom.

Problemem, który przedłuży realizację tej inwestycji, jest olbrzymi koszt budowy węzła komunikacyjnego (według kosztorysu 3,6 mln zł), który umożliwiłby zjazd z drogi krajowej nr 19 w głąb terenów przemysłowych. Na ten temat pisaliśmy w poprzednim numerze Biuletynu.

Anna Wasak

CBA a prezes PUK

- Rzeczywiście, było takie uchybienie, ale zostało naprawione już 2 lata temu. 20 listopada 2015 roku pozbyłem się udziałów w firmie. Nie były to dane utajnione przeze mnie, umieściłem je w oświadczeniu majątkowym, które wypełniłem rzetelnie - wyjaśnia prezes Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sławomir Sałata.

W ten sposób odniósł się do informacji: „Agenci CBA ustalili, że kon-

trolowany pełniąc funkcję Prezesa Zarządu Przedsiębiorstwa Usług

Komunalnych Sp. z o.o. w Radzynie Podlaskim, tj. będąc członkiem organu zarządzającego gminną osobą prawną w okresie od dnia 6 marca 2015 r. do dnia 20 listopada 2015 r. naruszał zakaz wymieniony w art. 4 pkt 5 ustawy o ograniczeniu prowadzenia działalności gospodarczej przez osoby pełniące funkcje

publiczne poprzez posiadanie udziałów przedstawiających więcej niż 10 % kapitału zakładowego w spółce prawa handlowego, tj. poprzez posiadanie 50 % udziałów spółce z o.o. z siedzibą w Radzynie Podlaskim”.

Burmistrz Jerzy Rębek zwraca uwagę, że pismo CBA jest zaadre-

sowane do Rady Nadzorczej PUK i zawiera nie sugestię, ale polecenie rozwiązania umowy o pracę z kontrolowanym i odwołania go z funkcji Prezesa Zarządu Spółki, sąd Rada Nadzorcza obligatoryjnie podejmie stosowne działania.

Kto odpowiada za stan radzyńskich stawów?

W związku z licznymi pytaniami dotyczącymi stanu stawów przypałacowych, zadawanymi bezpośrednio do Urzędu Miasta jak i za pośrednictwem lokalnych mediów odpowiadamy: za stan trzech akwenów położonych przy pałacu od strony południowej oraz tzw. Cegielni odpowiada Polski Związek Wędkarski na mocy umowy zawartej na 10 lat, a podpisanej 10 marca 2016 roku.

- Współpraca z radzyńskim Kołem PZW układa się dobrze – ocenia burmistrz Jerzy Rębek. Jeśli chodzi o podkoszenie zarośli, lustro wody zostanie przywrócone do dobrego stanu po zakończeniu ochronnego okresu łęgowego ptaków.

Dwie umowy użyczenia: trzech stawów o powierzchni lustra wody 18 800 m² oraz Cegielni zostały zawarte 10 marca 2016 r. między Miastem Radzyń Podlaski a Polskim Związkiem Wędkarskim Okręg w Białej Podlaskiej, reprezentowanym przez Jana Kwietnia - prezesa Zarządu Okręgu PZW. Bezpośrednim użytkownikiem użytych

akwenów jest Koło PZW „Amur” w Radzynie.

Miasto oddało w bezpłatne użytkowanie akweny „w celu prowadzenia działalności statutowej PZW w zakresie racjonalnej gospodarki rybackiej i amatorskiego połowu ryb”, przy czym zaznaczono, że użyczenie nie ogranicza możliwości ich wykorzystania przez społeczeństwo do celów rekreacyjnych, w przypadku stawów przy Grobli Paradnej - w okresie zimowym jako naturalnych lodowisk.

Biorący do użytkowania, a więc Polski Związek Wędkarski zobowiązał się utrzymać stawy i ich najbliższe oto-

czenie w należytym stanie technicznym i sanitarnym, w szczególności do:

1/ systematycznego utrzymania czystości i porządku na brzegach akwenów i terenie bezpośrednio przyległym - na skarpach grobli stawowych od strony lustra wody,
2/ **likwidowania roślinności wodnej w akwenach,**

3/ zagospodarowania odpadów powstałych w związku z działaniami wymienionymi w pkt. 1 i 2.

4/ utrzymania właściwego poziomu wody w akwenach,

dodatkowo w przypadku Cegielni - do koszenia trawy w okresie we-



getacyjnym wokół akwenu w pasie o szerokości nie mniejszej niż 10 m. Miasto przekazało PZW również do użytkowania stację pomp oraz rurociągi doprowadzające wodę do stawów przypałacowych, przy czym użyczający ma ponosić koszty napraw pompy, rurociągów doprowadzających wodę i koszty energii elektrycznej zużytej przez pompę.

W przypadku Cegielni Miasto zastrzegło sobie prawo do wykonywania robót w zakresie regulacji i zmiany dna zbiornika oraz linii brzegowej akwenu.

Umowa obowiązuje do 31 marca 2026 roku.

Anna Wasak

Burmistrz odpowiada na pytania mieszkańców

Na sierpniowej sesji Rady Miasta Burmistrz Jerzy Rębek odpowiedział na szereg pytań, stawianych przez mieszkańców Radzyna za pośrednictwem mediów i radnych. Chodzi o takie problemy jak: zadaszenie trybun na stadionie miejskim, budowa chodnika przy Gimnazjum nr 2, oświetlenie ścieżki rowerowej, udostępnienie placów zabaw, koszty utrzymania Pałacu Potockich, losy działki przy Miejskiej Bibliotece Publicznej.

Zadaszenie trybun na stadionie

Na razie Miasta nie stać na budowę zadaszenia trybun na stadionie. Jeśli chodzi o rozwój kultury fizycznej, uwaga i finanse skierowane są na realizację takich inwestycji jak budowa hali sportowej przy Szkole Podstawowej nr 1 i sali gimnastycznej przy Szkole Podstawowej nr 2 przy ul. Chmielowskiego. - Jestem wdzięczny za to, że uzyskaliśmy dotację z Ministerstwa Sportu i Turystyki na pierwszy cel i na razie bądzmy usatysfakcjonowani tą dotacją. Natomiast jeśli tylko czas pozwoli, a możliwości

będą na pewno, bo Ministerstwo Sportu teoretycznie dysponuje takimi środkami, to jest możliwe na przyszłość, żeby pozyskać dotację również na zadaszenie trybun.

Stadion nie jest miejscem zapomnianym przez władze Radzyna. W najbliższych planach znalazła się budowa trybun dla gości. Pieniądze na ten cel wpisane zostały na lipcowej sesji Rady Miasta do tegorocznego budżetu. Inwestycja ma być zrealizowana w 2017 roku.

Oświetlenie ścieżki rowerowej

Braki oświetleniowe w ścieżce rowerowej nie wynikają z uszkodzonych żarówek, ale spowodowane są zużyciem modułów przetwarzających energię słoneczną na elektryczną.

- Oświetlenie przy ścieżce rowerowej zostało technicznie rozwiązane w taki sposób, że te moduły szybko niszczyją. Teraz nie mamy podzespołów, bo bardzo trudno jest znaleźć takie moduły na rynku, praktycznie są one na rynku nieosiągalne - wyjaśniał na sierpniowej sesji Rady Miasta burmistrz Jerzy Rębek. Dodał, że rozważane było poprowadzenie kabla elektrycznego, ale koszt takiego przedsięwzięcia wyniósłby ok. 100 tys. zł. - To

jest spory wydatek. Nie lekceważę tego problemu, zastanawiamy się, jak go rozwiązać - dodał wódcarz miasta.

Sprawa chodnika przy Gimnazjum nr 2

Teren, na którym miałby być utworzony chodnik od Gimnazjum nr 2 w kierunku mostu i ścieżki rowerowej, w 75% jest własnością prywatną. - Sprawy własnościowe są tam tak bardzo zagmatwane, że nie sposób określić, kto jest właścicielem. Zastanawiamy się, jak ten problem rozwiązać - informuje burmistrz Jerzy Rębek. Wskazał na podobną sytuację, gdy powstał pomysł budowy przejścia ze ścieżki rowerowej do Manhattanu - Chcieliśmy to wykonać, ale okazało się, przejście znajduje się na działce prywatnej.

Ile kosztuje utrzymanie Pałacu Potockich?

Skrzydło zachodnie Pałacu Potockich prawie w całości zajmuje Państwowa Szkoła Muzyczna. Z tytułu najmu pomieszczeń Miasto uzyskuje co miesiąc kwotę 7 193, 29 zł, co daje roczny dochód ok. 86,3 tys. zł. Płatnikiem jest Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego, który uiszcza kwoty solidnie i

systematycznie.

Skrzydło wschodnie łącznie z pawilonem południowym wkrótce zajmie Archiwum Państwowe. Jest już decyzja o powrocie, choć jeszcze nie sformułowana na piśmie. - W tej chwili nie chcę dokładnie określać terminu, ale AP do pałacu wróci, płatnikiem będzie również Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego - informuje burmistrz Jerzy Rębek. - Jeśli te dwa skrzydła będą wydzierżawione przez MKiDN, to naprawdę bez problemu utrzymamy korpus główny. Pałac jest w stanie na siebie zarobić. To jest tylko kwestia czasu, gdyż wszystkie procedury czasu potrzebują.

- Od momentu przejścia Pałacu na własność Miasta nie zmarnowaliśmy nawet jednego dnia. Nasz wysiłek od wielu miesięcy jest skoncentrowany na Pałacu i na kompleksie pałacowo-parkowym - dodał wódcarz Radzyna. 31. sierpnia ponownie został złożony wniosek o środki pomocowe na rewitalizację parku.

Udostępnienie placów zabaw

- Chcemy udostępnić wszystkie place zabaw, by dzieci mogły z nich korzystać w wakacje, soboty i nie-

dziele - mówił na sierpniowej sesji burmistrz Jerzy Rębek. Konieczne jest jednocześnie zapewnienie bezpieczeństwa korzystającym z nich dzieciom. To jest wielka odpowiedzialność, której nie mogą wziąć na siebie całodobowo dyrektorzy szkół. Podstawowym warunkiem jest zainstalowanie oświetlenia i monitoringu. Podczas korzystania z tych placów zabaw odpowiedzialność na siebie przyjmują rodzice i opiekunowie, ale by tego dowiedzieć, a także ustrzec znajdujące się tam urządzenia przed dewastacją, potrzebny jest monitoring.

- Docelowo zgadzam się z postulatem udostępnienia placów zabaw, nie mogę jednak zadeklarować, że wykonam to natychmiast, bo potrzeba na ten cel zarezerwować środki w budżecie - dodał burmistrz.

Działka przy Bibliotece

Teren położony przy Miejskiej Bibliotece Publicznej przy ul. Armii Krajowej nie jest przeznaczony na sprzedaż, gdyż jest zarezerwowany na zapewnienie zaplecza dla instytucji kultury i oświaty. W starym centrum miasta jest coraz mniej miejsca, dlatego nie wolno nam z tego rezygnować.

AW

200. rocznica radzyńskiego ślubu Anny Sapieżanki i Adama Jerzego Czartoryskiego

Dwieście lat temu – we wrześniu 1817 roku Pałac Potockich był świadkiem niecodziennej uroczystości: w Radzynie odbył się ślub Anny Zofii Sapieżanki z księciem Adamem Jerzym Czartoryskim (Tak, tak! Tym od Hotelu Lambert). Mimo dużej różnicy wieku, małżonków połączyła wielka miłość, której patronką, szczególnie w trudnych latach emigracji, była zapobiegliwa matka i teściowa – Anna Sapieżyna.

W roku 1799 właścicielką radzyńskiego pałacu – za pośrednictwem ks. Stanisława Staszica – stała się słynąca z gospodarskiej zapobiegliwości **Anna Sapieżyna** (1772-1859). Była ona córką **Andrzeja Zamoyskiego** – kanclerza wielkiego koronnego i wychowanką **ks. Stanisława Staszica**, który rozbudził w swej uczennicy zainteresowania matematyką i naukami przyrodniczymi, nauczył kierowania sprawami majątkowymi. Należała do elity kulturalnej, intelektualnej i patriotycznej kraju. Poza tym była silną, zaradną, gospodarną, pracowitą osobą. Po prostu bizneswoman z niezwykłą smykałką do interesów. W dodatku wielka patriotka – ale już na model pozytywistyczny! Wzór dla współczesnych kobiet, które łączą obowiązki macierzyńskie z pracą.

Nie brak również w jej biografii wątku wielkiej, niespełnionej miłości. Mimo iż łączyło ją uczucie z **Tadeuszem Kościuszką**, za radą ks. Staszica i samego Kościuszki wyszła za księcia **Aleksandra Sapieżę**, który był zaprzyjaźniony z ks. Staszicem, współpracował z nim na polu naukowym. Okazało się jednak, że nauka i mądrość co innego, a serce – co innego. Nie było to małżeństwo udane. On – znany podróżnik, przyrodnik, sławista, etnograf, członek warszawskiego Towarzystwa Przyjaciół Nauk wiele czasu spędzał na wojażach, efektem których była m.in. publikacja „Podróże w krajach słowiańskich odbywane w latach 1802 i 1803”. Tymczasem Anna sama musiała się troszczyć o sprawy majątkowe, samotnie też wychowywała dwoje dzieci – **Leona Ludwika** i **Annę Zofię**.

Świetnie orientowała się w sprawach politycznych, była zwią-



Anna Sapieha (Zamoyska)

zana z nurtem niepodległościowo-patriotycznym, ale potrafiła zachować swoje odrębne, bardzo racjonalne zdanie na wiele kwestii. Zachowała swoje poglądy w małżeństwie – Annę i Aleksandra różniły sympatie polityczne. On był zwolennikiem Napoleona, jego szambelanem i adiutantem, ona należała do niewielkiego grona osób najbliższych Kościuszce, który Napoleonowi nie ufał. Miała żywe kontakty z Legionami Dąbrowskiego, ze swoich podróży do Włoch przywiozła „Mazurka Dąbrowskiego” i jako jedna z pierwszych rozpowszechniała go, grając i śpiewając utwór przy otwartych oknach w swym warszawskim pałacu przy Nowym Świecie. Pośredniczyła między Tadeuszem Kościuszką a księciem Adamem Jerzym Czartoryskim, który pełnił wówczas funkcję ministra spraw zagranicznych Imperium Rosyjskiego (1804-6). W roku 1805 – w drodze do Puław w pałacu radzyńskim zatrzymał się **car Aleksander I**. Tu spotkał się z grupą polskich magnatów, mających nadzieję na odbudowę państwa polskiego przez cara rosyjskiego. Był to tzw. „plan puławski”, którego autorem był **książe Adam Jerzy**

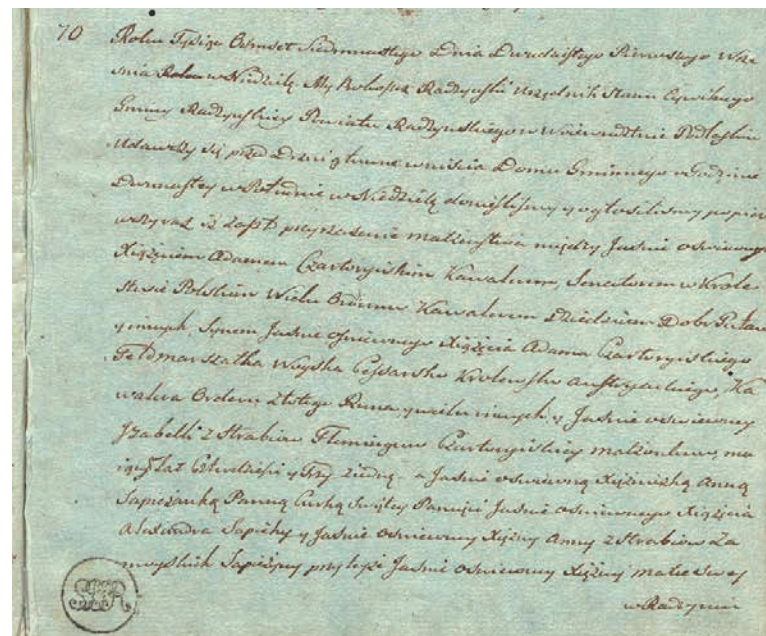
Czartoryski. Wysunął on projekt utworzenia z ziem zaboru pruskiego i rosyjskiego Królestwa Polskiego, ściśle związanego z Rosją. Na skutek postawy Prus plan nie został zrealizowany. Car traktował projekt ogłoszenia się królem Polski jedynie jako formę nacisku na Prusy. Zawiedziony książę Adam utracił wiarę w szczerość Aleksandra, nadal jednak uważał, że tylko w związku z Rosją można odbudować Polskę.

W 1812 roku zmarł niespodziewanie Aleksander Sapieha (w drodze do Wisznicy zatrzymał się w karczynie w Dereczynie, gdzie na podwórzu ugryzł go knur, z czego wdało się zakażenie i gangrena). Jego żona musiała uporządkować sprawy majątkowe, m.in. spłacić jego zobowiązania finansowe („3 600 000 złp. długów legalnie udowodnionych”). Jej wysiłki dotyczące nie tylko spłacenia długów, ale także modernizacji gospodarki przyniosły efekty, przez co zapewniła rodzinie dość silną pozycję wśród bogatego ziemiaństwa Królestwa Polskiego.

Ówczesna właścicielka radzyńskiego pałacu interesowała się sprawami edukacji – opracowała program kształcenia swoich dzieci, propagowała i rozwijała oświatę w swoich majątkach, w **1818 roku założyła w Radzynie szkołę**. Umieściła ją w radzyńskim pałacu i finansowała ze swych dóbr.

Dwieście lat temu – 25 września 1817 roku w kościele pw. Świętej Trójcy odbył się ślub, a w radzyńskim pałacu – wesele Anny Zofii Sapieżanki (18 lat) z księciem Adamem Jerzym Czartoryskim (47 lat). Dobra radzyńska wraz z pałacem Sapieżyna przepisała na rzecz córki i zięcia w 1823 roku i stanowiły ich własność, choć praktycznie sama nimi zarządzała.

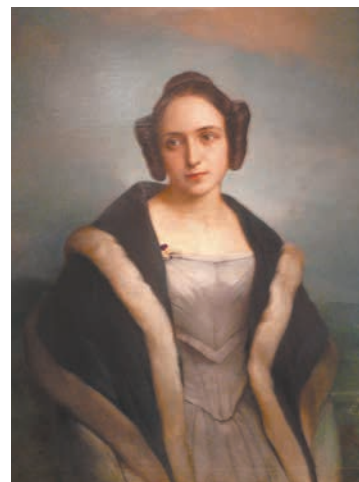
Książę Adam Jerzy Czartoryski (1770-1861) – wcześniej przyjaciel cara Aleksandra I, minister spraw zagranicznych Imperium Rosyjskiego (1804-06) wiceprezes Rządu Tymczasowego Królestwa Polskiego (1815), w 1830 roku poparł Powstanie Listopadowe (pełnił nawet funkcję prezesa Rządu Narodowego Królestwa Polskiego w 1831 r.), po jego upadku musiał udać się na emigrację, gdzie założył polityczny obóz konserwatywno-liberalny **Hotel Lambert**.



Zapowiedzi ślubu Czartoryskich

Matka namawiała Annę Zofię, by pozostała w Warszawie i pilnowała spraw majątkowych, ale ta nie zgodziła się i podążyła za mężem do Francji.

Za zaangażowanie rodziny w Powstanie Listopadowe car Mikołaj I obłożył majątki Czartoryskich konfiskatami. Anna Sapieżyna pozostała w kraju, by je ratować przed przejęciem przez władze carskie. W ramach podjętych za-



Anna Sapieżanka Czartoryska



Adam Jerzy Czartoryski

biegów majątkowych między innymi w 1834 roku **sprzedała Radzyn rodzinie Szlubowskich**.

Pieniądze przeznaczone zostały na utrzymanie zięcia i córki w Paryżu. Od lat 40. zamieszkała z nimi w stolicy Francji, pomnażała ich majątek np. przez grę na giełdzie. Nazywana była **ministrem finansów Hotelu Lambert**. Jednak często odmawiała pomocy finansowej zięciowi na cele polityczne, gdy uważała je za nierealistyczne – ale wspierała akcje charytatywne córki. Była współzałożycielką Instytutu Panien Polskich w Hotelu Lambert (1844) i przytułku – Domu św. Kazimierza (1846), w którym ostatnie lata życia spędził i zmarł Cyprian Kamil Norwid. Gdy Anna Sapieżyna zmarła w 1859 r. w Paryżu w wieku 87 lat, wartość spadku po niej wyniosła ponad 3 mln franków. Zięć – dwa lata od niej starszy – przeżył ją o dwa lata, zmarł w 1861 roku w wieku 91 lat. Anna Zofia z Sapiechów Czartoryska (1799-1864) przeżyła męża o 3 lata.

Czartoryscy mieli dwóch synów – Władysława i Witolda oraz córkę Izabelę Elżbietę.

Władysław Czartoryski założył Muzeum Czartoryskich w Krakowie.

Prawnikiem Anny Sapieżyny – po synu Leonie – był **kardynał krakowski Adam Stefan ks. Sapieha**, który w czasie okupacji niemieckiej otoczył opieką, następnie wyświęcił na kapłana Karola Wojtyłę – późniejszego papieża św. Jana Pawła II.

Czytaliśmy „Wesele” Wyspiańskiego

Już po raz piąty w Radzynie, a drugi raz na Placu Wolności w sobotę 2 września odbyło się Narodowe Czytanie. Wybrane sceny arcydramatu, wytypowanego przez Polaków na lekturę tego roku, czyli „Wesela” Stanisława Wyspiańskiego, prezentowane były przez przedstawicieli radzyńskich samorządów i publiczność przybyłą na spotkanie.



Imprezę zorganizowała Miejska Biblioteka Publiczna wspólnie z Zespołem Szkół Ponadgimnazjalnych. Spotkanie poprowadziły dyrektor MBP **Grażyna Kratiuk** i dyrektor ZSP **Grażyna Dzida**. Dyrektor Biblioteki oraz uczennice ZSP przywdziały barwne, krakowskie stroje, spotkaniu towarzyszyła wystawa poświęcona „Weselu” i jego autorowi, również w dekoracji nie brakło odniesień do dramatu Wyspiańskiego: „chochoły”, pasiaki przewieszane przez fotele, plecione kosze pełne słodkich niespodzianek.

Oficjalnego otwarcia radzyńskiego Narodowego Czytania dokonał burmistrz **Jerzy Rębek**: - Poprzez włączenie się w ogólnopolską akcję chcemy podkreślić, jak wielką wartością jest nasza polska kultura, jak wielką sprawą jest patriotyzm – zaznaczył wódcarz miasta, dodając, że „Wesele” powstało ponad sto lat temu, w określonych warunkach historycznych, ma wiele odniesień do historii Polski, ale problemy w nim poruszane, postawione pytania są nadal aktualne. Głos zabrał również wicestarosta **Jan Gil**.

Jolanta Sawczuk-Kapica odczytała list **Prezydenta Andrzeja Dudy**, skierowany do Polaków z okazji

Narodowego Czytania „Wesela” Stanisława Wyspiańskiego, w którym to liście autor podkreślił „niepowtarzalny nastrój Wesela, wyjątkowych bohaterów dramatu, jego refleksyjność, ale też ironię i cięty język” i apelował: „Doceniemy piękną polszczyznę, dialog z tradycją, a także przenikliwe diagnozy dotyczące losów Rzeczypospolitej”.

Genezę dramatu, okoliczności jego wystawienia, jego funkcjonowanie w legendzie artystycznej, polskiej kulturze, języku i świadomości narodowej Polaków zwięźle, ale niezwykle barwnie przedstawia **Jolanta Bilka** – nauczycielka języka polskiego w ZSP.

Następnie odczytano 12 fragmentów „Wesela”. Lekturę rozpoczęli burmistrz **Jerzy Rębek** oraz wicestarosta **Jan Gil**, kolejne – wylosowane przez siebie sceny czytali przedstawiciele publiczności, wśród nich: **Ewa Grodzka** - dyrektor I LO, **Bożena Marcinkowska** - dyrektor Gimnazjum nr 2, przewodniczący Rady Miasta **Adam Adamski**, radny Rady Miasta **Robert Mazurek**, rektor UTW **Dariusz Gałan**, prezes Zarządu PEC **Jerzy Woźniak**.

Na zakończenie każdy uczestnik otrzymał słodką pamiątkę – upie-

czone przez uczniów ZSP ciastko, do którego dołączony był cytat z twórczości Wyspiańskiego, a ci, którzy przyszli na spotkanie z własnym egzemplarzem dramatu, mogli go oznaczyć pamiątkową pieczętką tegorocznej edycji Narodowego Czytania.

Na tym jednak nie zakończyło się spotkanie radzynie z „Weselem”. Miejska Biblioteka Publiczna ogłosiła quiz „Kto to powiedział?” – można wziąć w nim udział, wchodząc na stronę <http://mbpradzyn.pl/index.php/aktualnosci/162-narodowe-czytanie>.

Cele akcji Narodowego Czytania to popularyzowanie fundamentalnych w polskiej kulturze dzieł, wzmacnianie poczucia wspólnej tożsamości oraz promowanie kultury żywego słowa w jej najdoskonalszych przejawach. Narodowe Czytanie zapoczątkowała w 2012 r. wspólna lektura „Pana Tadeusza” Adama Mickiewicza. Kolejno w następnych latach czytaliśmy: „Zemstę” Aleksandra Fredry, „Trylogię” Henryka Sienkiewicza, „Lalkę” Bolesława Prusa, a w 2016 r. „Quo vadis” Henryka Sienkiewicza.

Anna Wasak

Zapraszamy na XXXIV Dni Karola Lipińskiego

W sobotę 23 września o godz. 18:00 w Sali radzyńskiej Oranżerii wystąpi Kwintet Tanguillo w składzie: Elwira Śliwkiewicz-Cisak – akordeon, Piotr Chilimoniuk – fortepian, Jakub Niedoborek – gitara, Dariusz Drzazga – skrzypce, Robert Brzozowski – kontrabas.

Artyści wykonają: Astora Piazzolli: Mumuki, Camorra, Adios Lunfardo, Otoño Porteño, Invierno Porteño, Primavera Porteña, Verano Porteño oraz Libertango i Mikołaja Majkusiaka Quinteto nuevo Kwintet Tanguillo to lubelski zespół instrumentalny założony w 2003 roku. Instrumentarium grupy nawiązuje do kwintetu niedoścignionego mistrza tanga

argentyńskiego – Astora Piazzolli. Różnorodność stylów uprawianych przez członków zespołu takich jak muzyka klasyczna, jazz, poezja śpiewana, flamenco, romanse rosyjskie oraz folk sprawia, iż wykonywane przez nich tanga mają ciekawy, niepowtarzalny charakter. Repertuar prezentowany przez Kwintet Tanguillo to wzór doskonałego warsztatu, precyzji wykonania a jednocześnie niesamowitej ekspresji. To ogień, który nie spala lecz pobudza wyobraźnię. Kwintet Tanguillo posiada w swym dorobku płytę CD Kwintet Tanguillo, PROQ07/2010, na której zarejestrowano siedem tang Astora Piazzolli.

Agnieszka Jeż
Prezes Zarządu Radzyńskiego
Towarzystwa Muzycznego

ROK zaprasza na „Kobiecą Oranżerię”

Kino Oranżeria i Radzyński Ośrodek Kultury zapraszają na specjalne seanse dla Pań – KOBIECA ORANŻERIA.

Spotkania odbywać się będą w każdym miesiącu w wybraną środę o godz. 18:00. Pierwsze spotkanie 20 września – środa – godz. 18:00

– film MAMUŚKI MAJĄ WYCHODNE. Przed filmem AVON zapozna Panie ze swoją ofertą kosmetyczną a FORM DANCE na-

uczy tańczyć ZUMBĘ. Będą także konkursy z atrakcyjnymi nagrodami.

Liczmy na obecność Pań. organi-

zatorzy zapewnią miłą atmosferę w damskim gronie i dobrą filmową zabawę.

Red.

Akademia Kompetencji Kluczowych II

Miasto Radzyń Podlaski w okresie od 01-07-2017 r. do 30-06-2019r. realizować będzie projekt „Akademia Kompetencji Kluczowych II” w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2014-2020, Oś Priorytetowa 12 Edukacja, kwalifikacje i kompetencje, Działanie 12.2 Kształcenie ogólne (umowa nr: RPLU.12.02.00-06-0077/16-00) łącznie z Krajowym Stowarzyszeniem Inicjatyw.

Celem projektu jest zwiększenie szans edukacyjnych uczniów poprzez podniesienie u uczniów Szkoły Podstawowej Nr 2 w Radzynie Podlaskim kompetencji kluczowych, właściwych postaw i umiejętności niezbędnych na rynku pracy oraz zwiększenie dostępu do wysokiej jakości usług edukacyjnych poprzez polepszenie bazy edukacyjnej i wyposażenie szkoły w sprzęt i urządzenia przydatne w zajęciach a także poprzez podniesienie kompetencji bądź kwalifikacji nauczycieli/-ek.

Projekt skierowany jest do uczniów i uczniów klas II - VI Szkoły Podstawowej Nr 2 w Radzynie Podlaskim oraz nauczycielek i nauczycieli zatrudnionych w szkole. W ramach projektu prowadzone będą zajęcia dla uczniów/-ennic klas II - VI przyczyniające się do rozwoju kompetencji kluczowych

z przyrody, matematyki, informatyki oraz podnoszone kompetencje bądź kwalifikacje nauczycieli wszystkich przedmiotów w zakresie korzystania z nowoczesnych metod, technologii i sprzętu. Nastąpi również zakup wyposażenia pracowni dla przedmiotów przyrodniczych i matematycznych oraz zakup sprzętu/urządzeń w ramach infrastruktury sieciowo - usługowej i wyposażenia pracowni informatycznej.

Planowane efekty to:

1) podniesienie jakości kształcenia ogólnego, w szczególności poprzez organizację zajęć przyczyniających się do rozwoju kompetencji kluczowych na rynku pracy oraz właściwych postaw (kreatywności, innowacyjności oraz pracy zespołowej) stworzenie w szkole warunków do nauczania eksperymentalnego i indywidualizacji pracy z uczniem o

specjalnych potrzebach edukacyjnych oraz ich możliwości psychofizycznych,

2) podniesienie kompetencji bądź kwalifikacji nauczycieli/-ek wszystkich przedmiotów w zakresie korzystania z nowoczesnych metod, technologii i sprzętu przy prowadzeniu zajęć edukacyjnych,

3) doposażenie Szkoły Podstawowej Nr 2 w Radzynie Podlaskim w nowoczesny sprzęt i materiały dydaktyczne przydatne zarówno w zajęciach lekcyjnych jak i poza lekcyjnych, który podniesie atrakcyjność, efektywność i jakość kształcenia.

Wartość projektu: 1 030 504,08 zł

Wkład Europejskiego Funduszu Społecznego: 976 847, 68 zł
Zapraszamy do udziału w projekcie.

Karol Niewęglowski

„Tęczowy Festyn Rodzinny”

Pogoda pokrzyżowała organizatorom plany przeprowadzenia „Tęczowego Festynu Rodzinnego” w plenerze i całe niedzielne wydarzenie (03.09) nieco okrojone, musiało przenieść się do sali konferencyjnej w Pałacu Potockich.

- Niestety, na pogodę nie mamy wpływu. Dziękujemy, że pomimo tej niesprzyjającej aury jesteście państwo z nami. Ten festyn to ukłon w państwa stronę i prośba o wsparcie finansowe. Niedawno przejeżdżaliśmy budynek po tzw. wodomistrzówce i chcielibyśmy za

zebrane pieniądze go odremontować, bo jest w bardzo kiepskim stanie – mówiła prezes Stowarzyszenia na Rzecz Osób Niepełnosprawnych „Ósmy Kolor Tęczy” Sylwia Marczuk.

Podczas tego dnia na scenie zaprezentowały się przedszkolaki oraz lokalne zespoły. Nie zabrakło też chętnych, którzy przy specjalnie przygotowanych stoiskach zaprezentowali zebranym to, czym zajmują się w wolnym czasie.

Impreza zakończyła się wspólną zabawą prowadzoną przez Jarosława Stefaniaka.

Karol Niewęglowski



Miasto Radzyń Podlaski wyróżnione



W dniu 9 września 2017 r. odbył się Zjazd Sprawozdawczy Hufca ZHP Łuków w skład którego wchodzi jednostki harcerek z powiatu łukowskiego, białskiego i radzyńskiego. Delegaci podsumowali pracę Hufca i Komendy Hufca za ostatnie 2 lata, udzielili dotychczasowym członkom komendy absolutorium oraz wybrali skład nowej komendy.

Zjazd stał się również okazją do podziękowań i wyróżnień instruktorów oraz instytucji wspierających na co dzień działalność jednostek terenowych hufca.

Decyzją Naczelniczki ZHP, hm. Małgorzaty Sinicy Srebrną Honorową Odznaką Przyjaciół Harcerstwa otrzymał Urząd Miasta w Radzynie Podlaskim. W imieniu Burmistrza Miasta wyróżnienie odebrał Sekretarz Miasta pan Robert Targoński. Ponadto indywidualnie

alną Srebrną Odznaką Przyjaciół Harcerstwa został wyróżniony pan Jerzy Woźniak za promowanie idei harcerskich oraz wiedzy i pamięci o bohaterze I Szczepu Harcerskiego „Infinity” w Radzynie Podlaskim, hm. Mieczysławie Stagowskim.

Przed instruktorami i harcerzami kolejny rok pracy wychowawczej. Liczymy na dalszą owocną współpracę z sojusznikami, bez której działalność szczepu byłaby o wiele trudniejsza. Anna Zabielska

mosir
RADZYŃ PODLASKI



GODZINA DLA MALUSZKA

PRZEDSZKOLE MIEJSKIE
W RADZYNIE PODLASKIM

ORAZ

MIEJSKI OŚRODEK SPORTU I REKREACJI

ZAPRASZAJĄ DZIECI Z PRZEDSZKOLI MIEJSKICH
DO KORZYSTANIA Z PŁYWALNI AQUA-MIŚ

SOBOTA, GODZ. 14.00

DZIECKO - 1 ZŁ; RODZIC - 1 ZŁ/H. ZAPISY W PRZEDSZKOLU MIEJSKIM



KAŻDE DZIECKO POWINNO BYĆ Z OPIEKUNEM

III edycja konkursu plastycznego pt. „Radzyń segreguje!”

Burmistrz Miasta Radzyń Podlaski ogłasza konkurs plastyczny skierowany dla uczniów klas 1-6 szkół podstawowych z terenu Miasta Radzyna Podlaskiego. Co zrobić, żeby wygrać? Należy stworzyć pracę plastyczną w formie plakatu, który zachęci mieszkańców naszego Miasta do segregowania odpadów komunalnych w domach, szkołach, pracy itd.

Przy wykonaniu pracy należy uwzględnić najnowsze zmiany w podziale na frakcje odpadów komunalnych. Konkurs podzielony jest na dwie kategorie: 1. Klasy 1-3; 2. Klasy 4-6.

Szkoła dostarczy zbiorczo wszystkie prace do Urzędu Miasta, gdzie zostaną ocenione przez komisję.

Autorzy 3 najlepszych plakatów z poszczególnych kategorii otrzymają nagrody rzeczowe ufundowane przez Burmistrza Miasta Jerzego

Rębką. Najlepsza praca z obu kategorii zostanie dodatkowo wyróżniona poprzez wykorzystanie pracy do celów edukacji społecznej przez Miasto Radzyń Podlaski. Praca zostanie szeroko opublikowana w lokalnej prasie, tut. Urzędzie, portalach internetowych oraz miejscach użytku publicznego.

Ponadto wyróżnieni otrzymają dyplomy. Wręczenie nagród odbędzie się podczas uroczystej wystawy, na której zostaną zaprezentowane

nagrodzone prace. Nagrodzeni, o terminie wystawy zostaną powiadomieni telefonicznie. Informacje o wystawie będzie można również znaleźć na plakatach promujących wydarzenie lub na stronie internetowej Urzędu Miasta Radzyń Podlaski.

Regulamin konkursu dostępny na www.radzyn-podl.pl
Zachęcamy do udziału!

Piotr Tarnowski

OGŁOSZENIE Burmistrz Miasta Radzyń Podlaski

podaje do publicznej wiadomości, że zostały wywieszane na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta Radzyń Podlaski na okres 21 dni tj. od dnia 8 września 2017 r. do dnia 29 września 2017 r. wykazy:

1) nieruchomości przeznaczonej do sprzedaży na rzecz użytkowników wieczystych wymienionych w wykazie stanowiącym załącznik Nr 1 do zarządzenia,

2) lokali mieszkalnych wraz z oddaniem w użytkowanie wieczyste ułamkowej części gruntu pod budynkiem na okres 99 lat przeznaczonego do sprzedaży na rzecz głównego najemcy wymienionego w wykazie stanowią-

cym załącznik Nr 2 do zarządzenia.

Na podstawie art. 35 ust. 1 i 2 i art. 37 ust. 1 i 2 pkt. 1 i 5 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz.U. z 2016 r. poz. 2147 z późn. zm.), w terminie 6 tygodni od daty wywieszenia wykazów tj. od 8 września 2017 r. mogą być składane wnioski przez osoby, którym przysługuje pierwszeństwo w nabyciu nieruchomości na podstawie art. 34 ust. 1 pkt 1 i pkt 2. Wykazy są załącznikiem do Zarządzenia Nr 74 Burmistrza Miasta Radzyń Podlaski z dnia 8 września 2017 roku.

Szlachetna Paczka w Radzynie!

Wolontariusze poszukiwani!

Czym jest Szlachetna Paczka?

SZLACHETNA PACZKA to ogólnopolski program społeczny organizowany przez Stowarzyszenie WIOSNA, pomagający wydobywać ludziom to, co w nich najpiękniejsze. Paczka otwiera nie tylko kieszenie ale przede wszystkim oczy i serca darczyńców na stojącego obok. Otwiera także rodziny, które dzięki Paczce potrafią zauważyć, że potencjał jest w nich i jeżeli tylko chcą, mogą zacząć żyć inaczej.

Kim jest SuperW?

W SZLACHETNEJ PACZCE SuperW, czyli wolontariusz, dociera do rodzin, które znalazły się w trudnej sytuacji. Poprzez spotkania z rodziną określa, jaki rodzaj pomocy będzie dla niej mądrą pomocą, dającą impuls do zmiany. Następnie łączy potrzebujących z darczyńcami. Aż 79% SuperW Paczki uważa, że udział w programie to najważniejsze wydarzenie w ich życiu. Zapraszamy osoby w różnym wieku! Wolontariat nie jest tylko dla młodych!

Bez SuperW nie ma Paczki!

Ilość zaangażowanych wolontariuszy przekłada się na to, ilu potrzebującym rodzinom będziemy mogli pomóc w nadchodzącej edycji.

Dlaczego warto?

Angażując się w wolontariat w Paczce pomagasz innym, ale również rozwijasz siebie!

Paczka to dobrze zorganizowany i skuteczny wolontariat. Spotkasz tu osoby o podobnych wartościach, które chcą mieć wpływ na otoczenie. Wspólnie zaangażujecie się, przeżyjecie wzruszające spotkania z potrzebującymi i sprawicie, że ich świat będzie piękniejszy.

Wolontariat w SzP jest dla wszystkich bez względu na wiek. Liczą się chęci i zaangażowanie.

Wejdź na www.superw.pl i dołącz do naszej drużyny! Zapisy trwają do końca września.

Katarzyna Grochowska
- Lider Szlachetnej Paczki
w Radzynie Podlaskim

Rozmowa z Robertem Mazurkiem

„TOP 5 zamków i pałaców” według Polskiej Organizacji Turystycznej

Dobiega końca kolejny ogólnopolski plebiscyt, w którym Pałac Potockich znajduje się w czołówce....

Tym razem organizatorem plebiscytu jest Polska Organizacja Turystyczna, która chce wyłonić 5 najbardziej znanych zamków i pałaców w Polsce. To, że tak wiele głosów oddawanych jest na nasz pałac świadczy o pięknie i randze naszego zabytku, ale i o tym, że wiele osób zachwyconych naszą „Perłą”, jest bardzo zdeterminowanych, by pokazać ją całej Polsce, wypromować w kraju i może Europie, bo zarówno ze względu na niezwykle walory architektoniczne i artystyczne, jak i niezwykłą, intrygującą historię związaną z zabytkiem, jest ona tego godna.

Olbrzymią liczbę głosów oddawanych na radzyński Pałac Potockich w ogólnopolskich plebiscytach zawdzięczamy mieszkańcom Radzyna, niezwykle solidarnych w przedsięwzięciach, w których chodzi o dobro miasta, a także osobom, które pochodzą z Radzyna, ale mieszkają w innych miastach, regionach kraju czy nawet za granicą. Dostają takie sygnały od osób zamieszkałych poza granicami Pol-

ski. Ostatnio skontaktował się ze mną radzynianin mieszkający od lat w Niemczech, który deklarował, że wraz z całą rodziną i znajomymi głosuje na Pałac Potockich. Wiele głosów zawdzięczamy też turystom, którzy byli w Radzynie i zauroczyli się naszym zabytkiem. Przez cały czas docierają do mnie takie sygnały.

Trudno ukryć, że czołowe miejsca Radzyna w plebiscytach to efekt tego, że Pan bardzo mobilizuje do głosowania różnymi sposobami. Najpierw pytanie: czy warto z wielką determinacją walczyć o zwycięstwo w takich konkursach?

O miejsce w czołówce – bez wątpienia. To jest zabawa polegająca na klikaniu w internecie, ale ma poważne i bardzo pozytywne konsekwencje. Po naszym zwycięstwie w plebiscycie National Geographic Traveler na „7 nowych cudów Polski” rozmawiałem ze specjalistami od badania rynku, którzy zajmowali się efektami finansowymi konkursu. Wycenili, że za taką promocję, jaką dostaliśmy za darmo w ramach plebiscytu, musieliśmy zapłacić ok. 0,5 miliona zł. Fakt, że

przez cały czas trwania konkursu znajdowaliśmy się na 1. miejscu, i ostatecznie zwyciężyliśmy, powodował, że mówiono o nas w największych mediach w Polsce, pokazywano piękne zdjęcia pałacu, każdy, kto uczestniczył w konkursie, mówił o nim, przyjmował do wiadomości i przekazywał, że na pierwszym miejscu znajdował się Radzyń. To intrygowało, budziło zainteresowanie naszym – zgódźmy się z tym – wcześniej bardzo mało znanym w Polsce zabytkiem. Ponadto zwycięstwo w ogólnopolskim konkursie to ważny argument w staraniach o pozyskiwanie środków zewnętrznych czy o znalezienie się Pałacu Potockich na prezydenckiej liście Pomników Historii. Widocznym efektem promocji poprzez zwycięstwo w konkursach jest zwiększenie się ruchu turystycznego w Radzynie. Na spotkaniu w Starostwie, w którym uczestniczyłem wraz z burmistrzem Jerzym Rębkiem, wiceburmistrzem Tomaszem Stephanem w sprawie prowadzenia Punktu Informacji Turystycznej Bogdan Sozoniuk, kierownik Wydziału Spraw Społecznych przyznał, że od 2015 – a więc od zwycięstwa w plebiscycie

National Geographic Traveler na „7 nowych cudów Polski”, zwiększyła się liczba turystów odwiedzających nasze miasto. Ponadto coraz więcej osób przybywa tu celowo, by zobaczyć pałac, a nie przez przypadek, wstępuje tu po drodze.

Co może nam dać udział w plebiscycie Polskiej Organizacji Turystycznej i znalezienie się w gronie 5 najlepszych zamków i pałaców w Polsce?

Jeśli chodzi o obecny plebiscyt, Polska Organizacja Turystyczna jest instytucją poważną, jej stronę internetową codziennie odwiedzają setki tysięcy osób. Skoro na głównej stronie jest informacja o tym, że pierwsze miejsce w konkursie zajmuje Pałac Potockich w Radzynie (a było tak od 1 do 9 września) to już wygraliśmy, bo otrzymaliśmy wielką promocję – ludzie z całej Polski poznawali nasz zabytek. Obecnie już jest duże zainteresowanie tematem: po zwycięstwie na etapie wojewódzkim Pałac był tematem reportażu w Panoramic Lubelskiej oraz programu „Poranek między Wisłą a Bugiem”, w czasie którego, na te rozmowy w studiu, były długo emitowane ujęcia Pałacu Potockich.

Mobilizacja do głosowania odbywała się głównie poprzez Facebook na prowadzonym przez Pana profilu „Kocham Radzyń Podlaski”

Codziennie 2-3 razy podawane były informacje z zachętą do głosowania. Użytkownicy aktywnie uczestniczyli w głosowaniu. Profil ma blisko 4,5 tys. stałych odbiorców (polubień), którzy udostępniając posty sprawiali, że trafiały one nawet do 30 tys. osób. Chciałbym przy okazji zaznaczyć, że nie jest to komercyjne przedsięwzięcie, nikt z tego nie czerpie zysku, profil „Kocham Radzyń Podlaski” to inicjatywa społeczna, mająca na celu promowanie miasta, skupianie ludzi, którym leży na sercu jego dobro. Ale chciałbym też podkreślić, że do akcji włączali się inni radzyńscy pasjonaci. Warto wspomnieć tutaj chociażby Janusza Wliżę, który promował konkurs poprzez stronę internetową Zoomików, gdzie również codziennie zachęcał do głosowania.

Dziękuję za rozmowę.

Anna Wasak

Radzyńscy turyści zwarli szyki

14 września w I Liceum Ogólnokształcącym w Radzynie Podlaskim odbyło się spotkanie organizacyjne Szkolnego Koła Krajoznawczo-Turystycznego PTTK nr 21. Podczas niego podsumowana została działalność koła w minionych dwunastu miesiącach, wybrano nowe władze oraz przyjęto plan pracy na rok szkolny 2017/2018.

W pierwszej części spotkania opiekun koła Robert Mazurek przypomniał najważniejsze wydarzenia z roku szkolnego 2016/2017. Do największych osiągnięć koła w omawianym okresie zaliczył IV miejsce podczas Finału Centralnego XLV Ogólnopolskiego Młodzieżowego Turnieju Turystyczno-Krajoznawczego PTTK. Ponadto sukcesem organizacyjnym zakończyły się współ-

organizowane przez Koło trzy edycje „Radzyńskich Spotkań z Podróżnikami”, podczas których gościliśmy w naszym mieście Arkadego Pawła Fiedlera, Marka Kamińskiego i Jacka Pałkiewicza. Ważnym aspektem działalności była też wystawa karykatur Przemysława Krupskiego wieńcząca 5-lecie podróżniczych spotkań. Swojego zadowolenia z działalności koła nie kryła obecna na spotkaniu dyrektor I LO Ewa Grodzka. – Jestem z Was dumna. Możecie być przykładem dla innych organizacji uczniowskich. Ze swoimi inicjatywami już dawno wyszliście poza mury szkoły, dzięki czemu jesteście naszymi ambasadorami w regionie a nawet i kraju. Dziękuję i proszę o więcej – zakończyła Grodzka. Następnie uroczyste wręczono zostały legitymacje nowym członkom koła, a troje tegorocznych absolwentów szkoły – Dominika Gomółka,



Członkowie SKKT PTTK nr 21 przy I LO w Radzynie Podlaskim

Urszula Malmon i Paweł Mucha, otrzymało godność sympatyka. W kolejnej części spotkania przeprowadzono wybory Zarządu Koła na rok szkolny 2017/2018. Przewodniczącym koła wybrano Aleksandrę Gątarczyk, zastępcą został Jan Kosek, sekretarzem Julia Smogorzewska, skarbnikiem

Arkadiusz Wójtowicz a kronikarzami Gabriela Warwas i Kamila Wilczyńska.

Na koniec spotkania opiekun koła przedstawił plan pracy na nowy rok szkolny. Zapewnił o kontynuacji dotychczasowych form działalności i zapowiedział zorganizowanie wystawy fotograficz-

nej poświęconej Kazimierzowi Odrzygóździowi, a także przygotowanie czterech kolejnych edycji „Radzyńskich Spotkań z Podróżnikami”. Radzyńscy licealiści na pewno nie będą mogli narzekać na nudę!

red.

Radzyński Festiwal Szachowy

W dniach 8-10 września w I LO w Radzynie Podlaskiej odbył się Radzyński Festiwal Szachowy. Zainaugurował on cykl turniejów i imprez, które mają przypomnieć, że 50 lat temu drużyna szachowa z Radzyna wystąpiła w pierwszych oficjalnych zawodach sportowych. Otwarcia festiwalu dokonał Przewodniczący Rady Miasta Adam Adamski, który wręczył okolicznościowy puchar Zbigniewowi Litwińcowi - osobie, która wychowała kilka pokoleń szachistów i bez której nie byłoby królewskiej gry w Radzynie Podlaskiej.



Hanna Nurzyńska (MUKS GAMBIT Międzyrzec Podlaski), 4. Gabriel Stepaniuk (Czeremcha).

Grupa do 10 lat: 1. Jakub Piskur (Radzyńskie Towarzystwo Szachowe), 2. Jakub Sikora (Radzyńskie Towarzystwo Szachowe), 3. Andrzej Pietkiewicz, 4. Nikodem Boreta (Radzyńskie Towarzystwo Szachowe), 5. Jakub Witek (Radzyńskie Towarzystwo Szachowe), 6. Marcell Bober (Radzyńskie Towarzystwo Szachowe). Turnieje sędziowali: Łukasz Dymek (piątek i niedziela) i Magdalena Kowara (sobota i niedziela).

Organizatorami festiwalu było: Radzyńskie Towarzystwo Szachowe, reprezentowane przez Adama Pękałę i Łukasza Dymka, Lubelska Akademia Szachowa i I LO w Radzynie Podlaskiej. Turniej odbywał się pod patronatem Burmistrza Radzyna Podlaskiego Jerzego Rębka i Przewodniczącego Rady Miasta Adama Adamskiego. Współpraca i pomoc przy organizacji imprezy: Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Radzynie Podlaskiej i Radzyński Ośrodek Kultury. Słowa podziękowania dla Dyrektora Pawła Żochowskiego i jego zespołu, który nie tylko zawsze pomaga przy organizacji imprez ale również „przygarnął” szachy do ROK.

Szczególne słowa podziękowania kierujemy w stronę sponsorów, którymi byli: PEC, PUK, SM „Spomlek”, „Polesie” Henryk Hałajko, „Kris Auto” Krzysztof Grochowski, „Plantwear” Wiktor Pyrzyk, Zakład Złotniczo - Jubilerski Dariusz Niewęglowski.

Najważniejszym celem niedawno utworzonego Radzyńskiego Towarzystwa Szachowego jest prowadzenie zajęć z dziećmi. Już dziś założyciele zapraszają do nowej grupy dzieci z klas I-II. Zajęcia odbywać się będą w Radzyńskim Ośrodku Kultury. Red.

„Radzyń Podlaski miejscem światowych spotkań”

To tytuł książki wydanej przez Stowarzyszenie „Podróżnik” z okazji 5. Rocznicy „Radzyńskich Spotkań z Podróżnikami”.

Tom zawiera wywiady ze wszystkimi globtroterami, którzy od 2012 roku odwiedzili Radzyń i spotykali się ze stale rosnącym gronem fanów. A że były to osoby nietuzinkowe, poza tym - znane, popularne, obecne w mediach ogólnopolskich, spotkania gromadziły bardzo liczną publiczność. Wywiady są przypomnieniem tych interesujących spotkań, a nawet ich uzupełnieniem, bo Robert Mazurek dokładnie się do nich przygotowywał, pytał o tematy, które niekoniecznie pojawiały się w czasie spotkań.

Dodatkową atrakcją książki są pełne humoru i ciepła karykatury podróżników, autorstwa Przemysława Krupskiego, jakie goście otrzymywali w upominku. Każdy wywiad został poprzedzony plakatem zapraszającym na spotkanie i krótką notą biograficzną. Wspomnienia pomogą obudzić zdjęcia z każdego spotkania.

Na pewno będzie to ciekawa lektura, pamiętając z Radzyna, interesujący upominek, zapra-



szający do wspomnień, podróży, poznawania świata, oglądania go oczyma pasjonatów. Książka wydana została przez Stowarzyszenie „Podróżnik” i z jej funduszy. Promocja zaplanowana została na 18 września – podczas spotkania z Tomaszem Michniewiczem. AW

Ze Wstępu:

„Radzyńskie Spotkania z Podróżnikami” to oddolna inicjatywa, która od 2012 r. stała się ważną, cykliczną imprezą, zapewniając sobie poczytne miejsce w kulturalno-towarzystwym życiu Radzyna. Mieszkańcy naszego miasta pokochali je – i to w dobie, gdy można usiąść przed telewizorem czy komputerem i w ten sposób przenieść się w dowolny zakątek świata. Dlaczego? Każda edycja „Spotkań” to spotkanie na żywo ze znaną, popularną, często obecną w mediach osobą, gwarancja ciekawego tematu, barwnej opowieści i spotkania z nietuzinkową osobowością podróżnika. (...) Relacje z wypraw to nie tylko pasjonujące, czasem mrozące krew w żyłach, czasem wzruszające, ale także pełne humoru opowieści, ale

również – pokazy slajdów, czasem przywiezionych z szerokiego świata pamiątek, projekcje filmów, wystawy fotograficzne, warsztaty podróżnicze, koncerty czy niezapomniane „Afrykański Tydzień w Radzynie Podlaskiej”. (...) Śmiało można powiedzieć, że Radzyń stał się miejscem światowych spotkań! (...) Stałą pamiątką „Radzyńskich Spotkań z Podróżnikami” i dodatkową atrakcją turystyczną Radzyna stał się Skwer Podróżników. Dzięki przychylności władz miasta z burmistrzem Jerzym Rębkiem na czele od 21 maja 2015 r. globtroterzy odsłaniają tam swoje tabliczki. Każdorazowo mają one kształt łapy niedźwiedzia – motyw nawiązujący do herbu miasta – w którą wpisane jest imię i nazwisko podróżnika.

mosir
RADZYŃ PODLASKI ZAPRASZA NA

SPORTOWE ŚWIĘTO PIECZONEGO ZIEMNIAKA

24 WRZEŚNIA 2017, GODZ. 11.00, LAS BIAŁA/FELIKSÓWKA

ZABAWY I GRY SPRAWNOŚCIOWE • WSPÓLNE PIECZENIE ZIEMNIAKÓW W OGNISKU
NIESPODZIANKI DLA DZIECI • WIELKIE ZIEMNIACZANE OBŻARSTWO

#BEACTIVE
Europejski Tydzień Sportu

MIASTO RADZYŃ PODLASKI
dr Gerard

mosir
RADZYŃ PODLASKI
CYKLO SKI SERWIS
ZAPRASZAJĄ NA

#BEACTIVE
Europejski Tydzień Sportu

RAJD ROWEROWY CZARNY LAS

23 WRZEŚNIA (SOBOTA), GODZ. 10.00
START: RADZYŃ PODLASKI, PLYWALNIA AQUA MIŚ

W PROGRAMIE

- DZIĘKI WSPÓŁPRACY Z WOHYŃSKIMI „ROWERAKAMI” POZNAMY NAJCIĘKAWSZE MIEJSCA WOHYNIA
- ZWIEDZIMY BARDZO CIEKAWĄ ŚCIEŻKĘ PRZYRODNICZO-LEŚNĄ „CZARNY LAS” KOŁO MILANOWA
- NIE ZAPOMNIAMY O CIEPŁYM POSIŁKU I NIESPODZIANKACH DLA UCZESTNIKÓW

MIASTO RADZYŃ PODLASKI
dr Gerard